

## Easter

Easter is celebrated over several days. Ash Wednesday is the first day of Lent which lasts for forty days. During Lent the Christians aren't allowed to go to the parties, they don't eat many sweets or meat. The Lent and Easter starts on Maundy Thursday, continuous with Good Friday when Jesus died. On Holy Saturday people sing and the bells in the church starts to sound. On Easter Sunday the Christians celebrate resurrection of Jesus.

However, there is no thing like the Easter Monday Traditions that exist in Slovakia with water and willow whips. The groups of boys go from house to house and look for young girls. According to this tradition, they pour a bucket of water on them or sometimes even „wash“ them in the nearest spring. Boys also whip girls with a willow whip called „korbáč“ in Slovak. They whip the girls to be healthy and beautiful all the year around. Then they spray the girls with some parfums. Afterwards, they are invited into the house by young girls' parents and they are offered special meals and drinks. Then they are given chocolate eggs, or decorated hand-made eggs called „kraslice“ and sometimes money, too.



## Ostern

Ostern ist ein Frühlingsfest und die Christen feiern die Auferstehung von Jesus Christus aus seinem Grab. Die Fastenzeit vor Ostern beginnt am Aschermittwoch und dauert 40 Tage.

Die Leute dekorieren ihren Haushalt. Auf den Tischen stehen Vasen mit Baumkätzchen oder Goldregenweigen mit Ostereiern, an der Tür hängt ein Osterkranz. Das Osterei symbolisiert das neue Leben und bemalte Eier bedeuten Freude an den Farben der Natur des Frühlings.

Am Gründonnerstag feiert man das letzte Abendmahl. Am Karfreitag kann man kein Fleisch essen. Am Ostermontag kommen die Jungen und Männer, begießen die Mädchen und Frauen mit dem Wasser und schlagen sie mit den Ruten. Dann laden sie die Frauen ins Haus und bieten ihnen etwas zum Essen und zum Trinken. Die Jungen bekommen von den Mädchen Schokoladeneier und bunte Schleifen auf die Ruten.

Wenn sie weggehen, begießen sie die Mädchen und Frauen mit dem Parfüm. Sie wollen, dass sie gesund und schön das ganze Jahr bleiben.

Die Christen besuchen an diesen Feiertagen die Kirche.



# *Easter Dictionary - Osternwörterbuch*

*(English-German - Englisch-Deutsch)*

*Welcome spring - Willkommen Frühling*



*chick - das Hühnchen*



*lamb - das Lamm*



*rabbit - der Hase*



*singing birds - singende Vögelchen*



*snowdrop - Schneeglöckchen*



*catkins - Baumkätzchen*



*primrose - Primeln*



*blooming trees - blühende Bäume*

# *Traditional food - traditionelle Speisen*



*lined bowls - kalte Platten*



*potato salad - Kartoffelsalat*



*schnitzel and fried fish - Schnitzel und gebratener Fisch*



*smoked ham - geräucherter Schinken*



*desserts - Desserts*



*Easter lamb - das Osterlamm*



*cheese and whips - Käse und Käseknute*



*eggnog - Eierlikör*

## *Easter traditional customs - Osterbräuche*



*willow whip with ribbons - Ruten mit Schleifen*



*Hand-made Easter eggs - handbemalte Ostereier*



*chocolate eggs - Schokoladeneier*



*chocolate bunny - Schokoladenhase*



*water and folk costumes - Wasser und Trachten*



*parfum - das Parfüm*

*Happy Easter*